

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 04.11.2013


Verziószám 1


Felülvizsgálat 04.11.2013

### 1. SZAKASZ: Az anyag/keverék és a vállalat/vállalkozás azonosítása

- . **1.1 Termékazonosító**
- . **Kereskedelmi megnevezés:** Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films
- . **Cikkszám:** 104006
- . **1.2 Az anyag vagy keverék megfelelő azonosított felhasználása, illetve ellenjavallt felhasználása**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.
- . **Anyag/készítmény használata** Előhívó röntgenfilmhez
- . **1.3 A biztonsági adatlap szállítójának adatai**
- . **Gyártó/szállító:**  
TETENAL Europe GmbH  
Schützenwall 31-35  
D-22844 Norderstedt  
Tel.: ++49 (0) 40 521 45-0, Fax: ++49 (0) 40 521 45-296  
www.tetenal.com; E-mail: info@tetenal.com
- . **Információt nyújtó terület:** Környezetvédelmi és Biztonsági Osztály: e-mail: info@tetenal.com
- . **1.4 Sürgősségi telefonszám:**  
Segélykérő telefon Németország Berlin: + 49 (0) 30- 30686 790 (speaks German and English only)

### 2. SZAKASZ: A veszély meghatározása

- . **2.1 Az anyag vagy keverék osztályozása**
  - . **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti osztályozás**  
Eye Dam. 1 H318 Súlyos szemkárosodást okoz.  
Acute Tox. 4 H332 Belélegezve ártalmas.
  - . **A 67/548/EGK irányelv vagy a 1999/45/EK irányelv szerinti osztályozás**  
Xi; Irritatív  
R36: Szemizgató hatású.
  - . **Az emberek és a környezet veszélyeztetettségére vonatkozó különleges információk**  
A termék jelölése a többször módosított "Készítmények általános besorolási EK-irányelvei" számítási eljárása értelmében kötelező.
  - . **Osztályozási rendszer:**  
Az osztálybasorolás megfelel az érvényes EK listáknak, de kiegészítik a szakirodalomból származó és a cégek által megadott adatok.
  - . **2.2 Címkézési elemek**
  - . **Az 1272/2008/EK rendelet szerinti címkézés**  
A termék a CLP-rendelet (Anyagok és Keverékek Osztályozásáról, Címkéséről és Csomagolásáról szóló rendelet) szerint osztályozva és címkézve.
  - . **Veszélyt jelző piktogramok**
-   
GHS05

  
GHS07
- . **Figyelmeztetés Veszély**
  - . **Veszélyt meghatározó komponensek a címkéhez:**  
sodium metabisulphite (sodium disulphite)  
sodium N-lauroylsarcosinate
  - . **Figyelmeztető mondatok**  
H332 Belélegezve ártalmas.  
H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
  - . **Óvintézkedésre vonatkozó mondatok**  
P280 Védőkesztyű/védőruha/szemvédő/arcvédő használata kötelező.

(folytatás a 2. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 04.11.2013

Verziószám 1

Felülvizsgálat 04.11.2013

**Kereskedelmi megnevezés: Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films**

(folytatás az 1. oldalról)

- P261 Kerülje a por belélegzését.
- P305+P351+P338 SZEMBE KERÜLÉS esetén: Több percig tartó óvatos öblítés vízzel. Adott esetben a kontaktlencsék eltávolítása, ha könnyen megoldható. Az öblítés folytatása.
- P304+P340 BELÉLEGZÉS ESETÉN: Az érintett személyt friss levegőre kell vinni és olyan nyugalmi testhelyzetbe kell helyezni, hogy könnyen tudjon lélegezni.
- P312 Rosszullét esetén forduljon TOXIKOLÓGIAI KÖZPONTHOZ vagy orvoshoz.

### 2.3 Egyéb veszélyek

#### A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei

- . PBT: Nem alkalmazható
- . vPvB: Nem alkalmazható

## 3. SZAKASZ: Összetétel vagy az összetevőkre vonatkozó adatok

### 3.2 Kémiai jellemzés: Keverékek

- . **Leírás:** Az alábbi anyagokból álló, veszélytelen adalékokat tartalmazó keverék.

#### . Veszélyes alkotórészek:

7681-57-4	sodium metabisulphite (sodium disulphite) ☒ Xn R22; ☒ Xi R41 R31 Eye Dam. 1, H318; Acute Tox. 4, H302	5-10%
137-16-6	sodium N-lauroylsarcosinate ☒ T R23; ☒ Xi R38-41 Acute Tox. 2, H330; Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315	1-5%

- . **További információk:** A megadott veszélyességi utalások szövege a 16. fejezetben található.

## 4. SZAKASZ: Elsősegélynyújtás

### 4.1 Az elsősegély-nyújtási intézkedések ismertetése

- . **Általános információk:** A termék által szennyezett ruhadarabokat haladéktalanul távolítsuk el.

- . **Belélegzés után:** Gondoskodjunk friss levegőről; panaszok esetén keressük fel az orvost.

- . **Bőrrel való érintkezés után:** Azonnal mossuk le vízzel.

#### . A szemmel való érintkezés után:

A szemet folyó víz alatt néhány percen át öblítsük le, miközben a szemhéjat nyitva tartjuk. Tartós panaszok esetén kérjünk orvosi tanácsot.

- . **Lenyelés után:** Tartós panaszok esetén konzultáljunk orvossal.

### 4.2 A legfontosabb - akut és késleltetett - tünetek és hatások

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 4.3 A szükséges azonnali orvosi ellátás és különleges ellátás jelzése

További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

## 5. SZAKASZ: Tűzvédelmi intézkedések

### 5.1 Oltóanyag

#### . Megfelelő tűzoltószerek:

CO<sub>2</sub>, poroltó vagy vízszugár. A nagyobb tüzekeket vízszugárral vagy alkoholnak ellenálló habbal oltjuk.

### 5.2 Az anyagból vagy a keverékből származó különleges veszélyek

Bizonyos körülmények között a tüzek során egyéb mérgező anyagok nyoma nem zárható ki.

### 5.3 Tűzoltóknak szóló javaslat

- . **Különleges védőfelszerelés:** Különleges intézkedések nem szükségesek.

HU

(folytatás a 3. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 04.11.2013

Verziószám 1

Felülvizsgálat 04.11.2013

**Kereskedelmi megnevezés: Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films**

(folytatás a 2. oldalról)

**6. SZAKASZ: Intézkedések véletlenszerű expozíciónál**

- . **6.1 Személyi óvintézkedések, egyéni védőeszközök és vészhelyzeti eljárások**  
Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.
- . **6.2 Környezetvédelmi óvintézkedések:** Ne hagyjuk bekerülni a csatornába/felszíni vizekbe/talajvízbe.
- . **6.3 A területi elhatárolás és a szennyezésmentesítés módszerei és anyagai:** Mechanikusan vegyük fel.
- . **6.4 Hivatkozás más szakaszokra**  
A biztonságos kezeléshez lásd a 7. Fejezetben közölt információkat.  
A személyes védőfelszereléshez lásd a 8. Fejezetben közölt információkat.  
Az eltávolítással kapcsolatban lásd a 13. Fejezetben közölt információkat.

**7. SZAKASZ: Kezelés és tárolás**

- . **7.1 A biztonságos kezelésre irányuló óvintézkedések**  
Gondoskodjunk a munkahelyen megfelelő szellőzésről és elszívásról.
- . **Tűz- és robbanásvédelmi információk:** Különleges intézkedés nem szükséges.
- . **7.2 A biztonságos tárolás feltételei, az esetleges összeférhetlenséggel együtt**
- . **Raktározás:**
- . **A raktárhelyiségekkel és tartályokkal szemben támasztott követelmény:**  
Nincsenek különleges követelmények.
- . **Együttes tárolással kapcsolatos információk:**  
Élelmiszerektől elkülönítve tároljuk.  
Oxidáló szerektől elkülönítve tároljuk.
- . **További adatok a raktározási körülményekkel kapcsolatban:**  
Az edényeket jól lezárt állapotban tartjuk.  
Jól lezárt hordókban hűvös és száraz helyen tároljuk.  
Hőtől és közvetlen napsugárzástól védjük.  
Zárt edényben, gyermekek számára nem hozzáférhető módon tároljuk.  
Recommended storage temperature: 5-25 °C
- . **7.3 Meghatározott végfelhasználás (végfelhasználások)**  
További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**8. SZAKASZ: Az expozíció ellenőrzése/egyéni védelem**

- . **Pótlólagos információ a műszakai berendezés kialakításához:** További adatok nincsenek; lásd 7. pontot.
- . **8.1 Ellenőrzési paraméterek**
- . **Alkotórészek munkahelyre vonatkoztatott, felügyelet tárgyát képező határértékekkel:**  
A termék nem tartalmaz olyan releváns anyagmennyiségeket, amelyek munkahelyre vonatkoztatott, ellenőrizendő határértékekkel rendelkeznek.
- . **Pótlólagos információk:** A létrehozásnál érvényes listák képezték a kiindulópontot.
- . **8.2 Az expozíció ellenőrzése**
- . **Személyes védőfelszerelés:**
- . **Általános védekezési és higiéniai intézkedések:**  
Tartsuk távol élelmiszerektől, italoktól és takarmányoktól.  
A szennyezett folyadékkal átitatott ruházatot azonnal vegyük le.  
Munkahelyi szünetek előtt és a munka befejezésekor mossunk kezet.  
Ne lélegezzük be a gázokat/gőzöket/aeroszolokat.  
Kerüljük a szemmel és bőrrel való érintkezést.
- . **Légzésvédelem:** Gondoskodjunk kielégítő mértékű szellőzésről.

(folytatás a 4. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 04.11.2013

Verziószám 1

Felülvizsgálat 04.11.2013

**Kereskedelmi megnevezés: Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films**

(folytatás a 3. oldalról)

**. Kézvédelem:**



Védőkesztyű.

Át nem eresztő kesztyű.

A kesztyű anyagának át nem eresztő képességének és a termékkel/anyaggal/készítménnyel szemben ellenállónak kell lennie.

A kesztyű anyagának kiválasztása az áttörési idő, permeációs sebesség és a bomlás figyelembevételével történt.

**. Kesztyűanyag**

A vízben oldhatatlan anyag/termék/készítmény használata előtt vízdékony bőrvédő szert (zsírmentes rétegeképzőt vagy olaj/víz-emulziót) használjunk. Mivel a termék több anyagból összeállított készítményt jelent, a kesztyű anyagának tartóssága előre nem számítható ki, ezért a használat előtt ezt ellenőrizni kell.

Butilkaucsuk

Nitrilkaucsuk

Neoprém kesztyű.

**. Áthatolási idő a kesztyűanyagon**

Kesztyű anyaga: butil-gummi időben:  $\geq 480$  min, vastagság / falvastagság:  $\geq 0,4$  mm

Kesztyű anyaga: Nitril idejét:  $\geq 480$ min; vastagság/ falvastagság:  $\geq 0,38$ mm

Kesztyű anyaga: neoprén: vastagság/ falvastagság:  $\geq 0,65$ mm, idejét:  $\geq 280$ min

A pontos behatolási időt a kesztyű gyártójától kell megkérdezni és azt be is kell tartani.

**. Szemvédelem:**



Jól záró védőszemüveg.

**. Testvédelem: Védőruházat.**

### 9. SZAKASZ: Fizikai és kémiai tulajdonságok

**. 9.1 Az alapvető fizikai és kémiai tulajdonságokra vonatkozó információ**

**. Általános adatok**

**. Külső jellemzők:**

**Forma:** Szilárd halmazállapotú.

Tabletták

**Szín:** fehéres

**. Szag:** szagtalan

**. pH-érték 20 °C-nál:** 5,7

**. Állapotváltozás**

**Olvaspont/olvadási tartomány:** nem meghatározható

**Forráspont/forrási tartomány:** Nincs meghatározva

**. Lobbanáspont:** Nem alkalmazható

**. Gyulladás hőmérséklet:** 607 °C

**. Öngyulladás:** Az anyag magától nem gyullad.

**. Robbanásveszély:** Az anyag nem jelent robbanásveszélyt.

**. Sűrűség:** Nincs meghatározva.

(folytatás az 5. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 04.11.2013

Verziószám 1

Felülvizsgálat 04.11.2013

**Kereskedelmi megnevezés: Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films**

(folytatás a 4. oldalról)

**. Oldhatóság/keverhetőség az alábbiakkal:**

**Víz:** Oldható.

**. Viszkozitás:**

**dinamikai:** Nem alkalmazható

**kinematikai:** Nem alkalmazható

**. Oldószer tartalom:**

**Szerves oldószerek:** 0,0 %

**Szilárdanyag tartalom:** 100,0 %

**. 9.2 Egyéb információk** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 10. SZAKASZ: Stabilitás és reakciókészség

**. 10.1 Reakciókészség**

**. 10.2 Kémiai stabilitás**

**. Termikus bomlás/kerülő feltételek:** Rendeltetésszerű használat esetén nincs bomlás.

**. 10.3 A veszélyes reakciók lehetősége**

Porrobbanási veszély.

Savakkal, lúgokkal és oxidáló szerekkel létrejövő reakciók

**. 10.4 Kerülő körülmények** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**. 10.5 Nem összeférhető anyagok:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**. 10.6 Veszélyes bomlástermékek:**

Ingerlő gázok/gőzök

Kéndioxid

### 11. SZAKASZ: Toxikológiai adatok

**. 11.1 A toxikológiai hatásokra vonatkozó információ**

**. Akut toxicitás:**

**. Primer ingerhatás:**

**. A bőrön:** Nem fejt ki ingerlő hatást.

**. A szemben:** Ingerlő hatás.

**. Érzékenyítés:** Szenzibilizáció (nem ismeretes)

**. További toxikológiai információk:**

Készítményekre vonatkozó általános besorolási irányelvnek érvényes kiadásában közölt számítási eljárás alapján. A termék az alábbi veszélyekkel jár:

Irritatív

### 12. SZAKASZ: Ökológiai információk

**. 12.1 Toxicitás**

**. Akvatikus toxicitás:** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**. 12.2 Perzisztencia és lebonthatóság** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**. 12.3 Bioakkumulációs képesség** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**. 12.4 A talajban való mobilitás** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

**. További ökológiai információk:**

**. Általános információk:**

Ne engedjük bele a talajvízbe, a környezeti vizekbe, vagy a csatornahálózatba.

1 (Saját besorolás) Vízveszélyeztetési osztály: a vizeket enyhén veszélyezteti.

**. 12.5 A PBT- és a vPvB-értékelés eredményei**

**. PBT:** Nem alkalmazható

(folytatás a 6. oldalon)

## Biztonsági adatlap 1907/2006/EK, 31. cikk szerint

A nyomtatás kelte 04.11.2013

Verziószám 1

Felülvizsgálat 04.11.2013

**Kereskedelmi megnevezés: Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films**

(folytatás az 5. oldalról)

- . vPvB: Nem alkalmazható
- . **12.6 Egyéb káros hatások** További lényeges információk nem állnak rendelkezésre.

### 13. SZAKASZ: Ártalmatlanítási szempontok

- . **13.1 Hulladékkezelési módszerek**
- . **Ajánlás:** Nem keverhető hozzá a háztartási hulladékhoz. Ne engedjük bele a csatornahálózatba.

#### . Európai Hulladék Katalógus

09 01 04*	rögzítő (fixír) oldatok
-----------	-------------------------

- . **Tisztítatlan csomagolások:**
- . **Ajánlás:** A kezelés módját a hatósági előírások szabják meg.
- . **Ajánlott tisztítószer:** Víz, adott esetben tisztítószerekkel együtt.

### 14. SZAKASZ: Szállításra vonatkozó információk

- |   |                  |
|---|------------------|
| . <b>14.1 UN-szám</b>   | Érvénytelen      |
| . <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | Érvénytelen      |
| . <b>14.2 Az ENSZ szerinti megfelelő szállítási megnevezés</b>                            | Érvénytelen      |
| . <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   | Érvénytelen      |
| . <b>14.3 Szállítási veszélyességi osztály(ok)</b>  |                  |
| . <b>ADR, ADN, IMDG, IATA</b>   |                  |
| . <b>osztály</b>  | Érvénytelen      |
| . <b>14.4 Csomagolási csoport</b>   |                  |
| . <b>ADR, IMDG, IATA</b>  | Érvénytelen      |
| . <b>14.5 Környezeti veszélyek:</b>   |                  |
| . <b>Marine pollutant:</b>  | Nem              |
| . <b>14.6 A felhasználót érintő különleges óvintézkedések</b>                             | Nem alkalmazható |
| . <b>14.7 A MARPOL 73/78 II. melléklete és az IBC kódex szerinti ömlesztett szállítás</b> | Nem alkalmazható |
| . <b>UN "Model Regulation":</b>   | -                |

### 15. SZAKASZ: Szabályozással kapcsolatos információk

- . **15.2 Kémiai biztonsági értékelés:** A kémiai biztonsági értékelést nem végezték.

### 16. SZAKASZ: Egyéb információk

Az adatok jelenlegi ismeretinkre támaszkodnak, azonban nem jelentik a termék tulajdonságainak garanciáját és nem alapoznak meg szerződéses jogviszonyt.

- . **Lényeges mondatok**
- H302 Lenyelve ártalmas.
- H315 Bőrirritáló hatású.
- H318 Súlyos szemkárosodást okoz.
- H330 Belélegezve halálos.

(folytatás a 7. oldalon)

**Biztonsági adatlap**  
**1907/2006/EK, 31. cikk szerint**

A nyomtatás kelte 04.11.2013

Verziószám 1

Felülvizsgálat 04.11.2013

**Kereskedelmi megnevezés: Roentodent FX Fixer tablets for intraoral dental films**

(folytatás a 6. oldalról)

R22 Lenyelve ártalmatlan.

R23 Belélegezve mérgező (toxikus).

R31 Savval érintkezve mérgező gázok képződnek.

R38 Bőrizgató hatású.

R41 Súlyos szemkárosodást okozhat.

. **Kapcsolattartási partner:** e-mail: sida@tetenal.com. **Rövidítések és mozaikszavak:**

RID: Règlement international concernant le transport des marchandises dangereuses par chemin de fer (Regulations Concerning the International Transport of Dangerous Goods by Rail)

ICAO: International Civil Aviation Organization

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

. \* **Az adatok az előző verzióhoz képest megváltoztak**

HU